



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ИГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
Вокин А. И.



13 октября 2022 г.

ПРОГРАММА

вступительного испытания по направлению

45.04.02 «Лингвистика»

направленность (профиль) «Междисциплинарные исследования языков
Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии»

(первый иностранный язык – китайский, второй иностранный язык –
английский)

для поступающих на направления магистратуры

Иркутск 2022

1. Пояснительная записка

Программа вступительного испытания (далее — ВИ) предназначена для подготовки поступающих в ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет» к вступительному экзамену для поступления в магистратуру по направлению 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) «Междисциплинарные исследования языков Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии».

Цель ВИ – определение базовой подготовленности абитуриентов к выполнению профессиональных задач, установленных Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению 45.04.02 Лингвистика.

Задачи ВИ:

- выявить уровень сформированности общекультурных и профессиональных компетенций;
- выявить уровень владения первым иностранным языком;
- выявить уровень владения монологической и диалогической формами речевого высказывания;
- установить наличие навыков устной речи, понимания аутентичного текста, реферирования статьи на иностранном языке;
- определить уровень готовности абитуриента к обучению в магистратуре.

Вступительное испытание проводится в форме устного экзамена по первому иностранному языку.

2. Структура вступительного испытания

Вступительные испытания представляют собой устный экзамен по первому иностранному языку.

№ п/п	Наименование раздела и включаемых в него тем	Содержание раздела
Изложение на иностранном языке содержания иноязычного текста объемом 350-400 знаков.		
1	Реферирование содержания статьи	Выявить тематику статьи, ключевую и сопутствующую информацию, определить

		<p>позицию автора, аргументированно изложить собственную позицию, собственное оценочное суждение по проблемам, затронутым в статье, ответить на вопросы экзаменатора.</p>
--	--	---

3. Система оценивания вступительного испытания

Максимум баллов за экзамен – 100 баллов. Минимальный проходной балл – не ниже 60.

Оценка «отлично» (90-100):

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта полностью, точно и ясно.
2. Широкий диапазон языковых средств.
3. Отсутствие ошибок, нарушающих коммуникацию, либо они незначительны.
4. Объем высказывания соответствует требованиям программы.
5. Правильное произношение.
6. Легкость и эмоциональная окрашенность речи.
7. Присутствуют элементы оценки, выражения собственного мнения.
8. Быстрые и правильные ответы на вопросы экзаменатора.

Оценка «хорошо» (76-89):

1. Содержательная сторона высказывания в целом раскрыта. Речь логична и последовательна.
2. Допущены отдельные языковые ошибки, нарушающие коммуникацию.
3. Темп речи замедлен.
4. Диапазон языковых средств достаточно широк.
5. Произносительные навыки подвержены интерференции родного языка.
6. Речь недостаточно эмоционально окрашена.
7. Диапазон элементов речи незначителен.
8. Ответы на вопросы экзаменатора не являются полными.

Оценка «удовлетворительно» (60-75):

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта не полностью, отсутствует системность в представлении материала.
2. В отдельных случаях нарушена последовательность и логичность высказывания.
3. Диапазон языковых средств ограничен.
4. Объем высказывания не достигает нормы.
5. Допущены языковые ошибки, серьезно нарушающие коммуникацию.
6. Практически отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения.
7. Речь не является эмоционально окрашенной.
8. Ответы на вопросы экзаменатора представлены частично либо не всегда в наличии.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 60):

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта частично или не раскрыта вообще.
2. Объем высказывания не соответствует требованиям программы.
3. Узость вокабуляра.
4. Большое количество языковых и фонетических ошибок, в результате которых нарушено общее понимание либо возникает недопонимание.
5. Лингво-стилистический анализ текста не выполнен, содержательно-фактуальная информация не представлена.
6. Несостоятельность ответа на вопросы экзаменатора.

4. Продолжительность вступительного испытания

Время на подготовку: 30 минут. Время ответа абитуриента: до 20 минут, включая ответы на вопросы экзаменатора.

5. Вопросы для подготовки к вступительному испытанию

Тематика предлагаемых текстов:

Китайский язык

- Нации и языки Китая
- Древнекитайский язык
- История развития китайской письменности
- Стили китайской каллиграфии
- Категории китайских иероглифов
- Упрощение китайских иероглифов
- Проникновение китайской письменности в страны Дальнего Востока и

Юго-Восточной Азии

Японский язык

- Японский язык, его генеалогические и типологические характеристики.
- Фонетические процессы в японском языке: редукция, диссимилиация, ассимиляция.
- Части речи в японском языке и принципы их выделения.
- Словообразование в японском языке.
- Идиоматические выражения и их структурно-семантическая квалификация в японском языке.
- Синонимия, формальные типы синонимов, особенности синонимов в японском языке.
- Основные принципы классификации письменных знаков в японском языке.
- Основные этапы эволюции японского языка.
- Синтаксические фигуры речи в японском языке.

Корейский язык

- Корейский язык, его генеалогические и типологические характеристики.
- Фонетические процессы в корейском языке: редукция, диссимилиация, ассимиляция.
- Части речи в корейском языке и принципы их выделения.

- Словообразование в корейском языке.
- Идиоматические выражения и их структурно-семантическая квалификация в корейском языке.
- Синонимия, формальные типы синонимов, особенности синонимов в корейском языке.
- Основные принципы классификации письменных знаков в корейском языке.
- Основные этапы эволюции корейского языка.
- Синтаксические фигуры речи в корейском языке.

6. Образец фонда оценочных средств

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное
 учреждение высшего образования
 «ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

вступительного испытания

по **первому иностранному языку (китайский / корейский/ японский)**

для поступающих в магистратуру

по направлению подготовки **45.04.02 Лингвистика**

Прочтите и изложите на языке оригинала содержание предложенного иноязычного текста, ответьте на вопросы экзаменатора, аргументировано изложите свое мнение по проблеме, изложенной в тексте (Приложение 1).

7. Ключ к образцу фонда оценочных средств

Не предусмотрен программой.

8. Рекомендуемая литература

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Войцехович, И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. Учебник / И.В.Войцехович. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.

2. Горелов, В.И. Лексикология китайского языка: Учеб. пособие / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1984.
3. Горелов, В.И. Теоретическая грамматика китайского языка / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1989.
4. Готлиб, О.М. Китай. Лингвострановедение / О.М.Готлиб. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2006.
5. Курдюмов, В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика / В.А. Курдюмов. – М.: Цитадель-трейд, 2006.
6. Софронов, М.В. Китайский язык и китайская письменность. Курс лекций / М.В. Софронов. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.

КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Багинская, М.В., Ли, Е.В. Теоретическая грамматика корейского языка / М.В. Багинская. – Иркутск: ЕАЛИ МГЛУ, 2015.
2. Джарылгасинова Р.Ш. Этногенез и этническая история корейцев по данным эпиграфики (стела Квангэтхо-вана) / Р.Ш. Джарылгасинова. – М.: Первое марта 2010.
3. Концевич, Л.Р. Корееведение. Избранные работы / Л.Р. Концевич. – М.: Муравей-Гайд, 2001.
4. Ланьков, А.Н. Корея: будни и праздники / А.Н. Ланьков. – [http:// world.lib.ru/k/kim_o_i/a3-1.shtml](http://world.lib.ru/k/kim_o_i/a3-1.shtml)
5. Ли, Е.В., Багинская, М.В. Лексикология корейского языка / Е.В. Ли. – Иркутск: ЕАЛИ МГЛУ, 2015.
6. Лим, В.Н. Стилистика и культура речи корейского языка / В.Н. Лим. – Хабаровск, 2008.
7. Мазур, Ю.Н. Грамматика корейского языка. Морфология, словообразование / Ю.Н.Мазур. – М.: Муравей, 2004.
8. Трофименко, О.А. Учебное пособие по теоретической грамматике корейского языка (для студентов 4 курса) / О.А. Трофименко. – Уссурийск, 2008.

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

1. Алпатов, В.М. Япония: язык и общество / В.М. Алпатов. – М.: Муравей, 2003.
2. Алпатов, В.М., Аркадьев, П.М., Подлесская, В.И. Теоретическая грамматика японского языка (в двух частях) / В.М.Алпатов, П.М.Аркадьев, В.И. Подлесская. - М.: Наталис, 2008.
3. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык / И.В.Арнольд.- М.: Флинта, Наука, 2002.
4. Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка / И.Р.Гальперин. – М.: Высшая школа, 1981.
5. Головнин, И.В. Грамматика современного японского языка / И.В.Головнин. – М.: Изд-во МГУ, 1986.
6. Жукова, И.В. Стилистика японского языка / И.В.Жукова. – М.: Восточная литература, 2002.
7. Сыромятников, Н.А. Классический японский язык / Н.А.Сыромятников. – М.: Восточная Литература, 2002.

9. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Не предусмотрены данной программой.

10. Разработчики программы вступительного испытания

1. Шишмарёва Т. Е., доцент кафедры китаеведения Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации, ИГУ, кандидат филологических наук;
2. Ли Е. В., доцент кафедры востоковедения Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации, ИГУ, кандидат филологических наук;
3. Шалина И. В., доцент кафедры востоковедения Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации, ИГУ, кандидат исторических наук.

Данная программа соответствует методическим рекомендациям «О порядке разработки и требованиях к структуре, содержанию и оформлению программ вступительных испытаний», утвержденным ректором от 21.11.2022